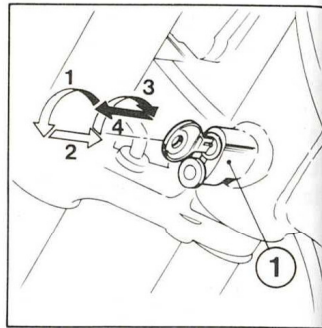


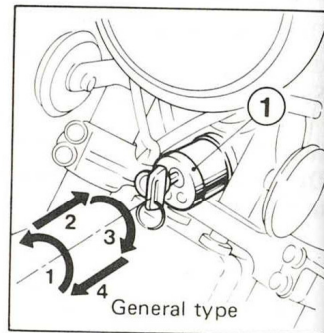
Steering Lock

The steering lock ① is located on the steering stem directly below the headlight case. To lock the steering, turn the handlebar all the way to the right (general type: left), insert the steering lock key in the lock, turn the key 60° to the left and press in, turn the key back to the original position and remove the key. This locks the steering to help prevent theft. To unlock the steering, perform the locking sequence in the reverse order.



Bloqueador de Manubrio

El bloqueador del manubrio ① está situado en la varilla de dirección debajo de la caja del faro. Para bloquear el manubrio, girar el manubrio completamente a la derecha (tipos general: izquierda), insertar la llave en el bloqueador, girarla 60° hacia la izquierda empujándola completamente, y reponer la llave a su posición original para retirarla. Esta operación bloquea el manubrio y sirve de antirrobo.



Verrouillage du Guidon

Le verrou du guidon ① est situé sur la tige du guidon immédiatement audessous du boîtier du phare. Pour bloquer la tige du guidon, tourner le guidon à fond sur la droite (type général: gauche), insérer la clé dans le verrou, la tourner de 60° sur la gauche, puis pousser la clé complètement vers le fond. Retourner la clé sur sa position d'origine pour la retirer. Ceci verrouille le guidon et sert d'antivol.

Lenkerschloß

Das Lenkerschloß ① befindet sich an der Lenksäule direkt unterhalb des Scheinwerfergehäuses. Um die Lenkung zu verriegeln, drehen Sie den Lenker bis zum Anschlag nach rechts (Normales Modell: links) stecken den Lenkerschloßschlüssel ins Schloß, drehen den Schlüssel um 60 nach links und drücken ihn hinein, drehen den Schlüssel in seine Ausgangsstellung zurück und ziehen ihn ab. Dadurch wird der Lenker verriegelt, um das Motorrad gegen Diebstahl zu sichern.